

## A BIZOTTSÁG 1090/2006/EK RENDELETE

(2006. július 14.)

## az 1493/1999/EK tanácsi rendelet 30. cikkében előírt krízislepárlásnak egyes görögországi borokra vonatkozóan történő megindításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a borpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 33. cikke (1) bekezdésének f) pontjára,

mivel:

- (1) Az 1493/1999/EK rendelet 30. cikke előírja, hogy krízislepárlási intézkedést lehet bevezetni a jelentős termékfelesleg következtében kialakult kivételes piaci zavar esetében. Az intézkedést korlátozni lehet bizonyos borkategóriákra vagy termőterületekre, és az érintett tagállam kérésére a meghatározott termőhelyről származó minőségi borokra is lehet alkalmazni.
- (2) Görögország kormánya krízislepárlás megnyitását kérte a területén termelt asztali borok vonatkozásában, valamint a meghatározott termőhelyről származó minőségi borok (m. t. minőségi borok) piacán.
- (3) Görögországban jelentős termékfelesleg jelenlétét állapították meg mind az asztali borok, mind pedig a meghatározott termőhelyről származó minőségi borok (m. t. minőségi borok) piacán, amit az árak csökkenése és a készleteknek a folyó borászati év vége felé haladva megfigyelhető aggasztó mértékű növekedése is tükröz. E negatív tendencia megfordítása és ezáltal a nehéz piaci helyzet orvoslása érdekében a görög borok készleteit a piaci szükséglet kielégítéséhez normálisnak tartott szintre kell csökkenteni.
- (4) Tekintve, hogy az 1493/1999/EK rendelet 30. cikkének (5) bekezdésében említett feltételek teljesülnek, helyénvaló krízislepárlási intézkedést bevezetni a következő maximális mennyiségekre vonatkozóan: 370 000 hektoliterre az asztali borok és 130 000 hektoliterre a meghatározott termőhelyről származó minőségi borok (m. t. minőségi borok) esetében.
- (5) Az e rendelettel megnyitott krízislepárlásnak meg kell felelnie a piaci mechanizmusokra tekintettel a borpiac közös szervezéséről szóló 1493/1999/EK rendelet végre-

hajtása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2000. július 25-i 1623/2000/EK bizottsági rendeletben <sup>(2)</sup> az 1493/1999/EK rendelet 30. cikkében előírt lepárlási intézkedésre vonatkozóan meghatározott feltételeknek. Az 1623/2000/EK rendelet egyéb rendelkezéseit is alkalmazni kell, különösen az alkohol intervenció hivatálnak történő beszállítása és az előlegfizetés tekintetében.

- (6) Olyan szinten kell meghatározni a lepárló által a termelőnek fizetendő felvásárlási árat, hogy az meg tudja szüntetni a piaci zavart, lehetővé téve a termelők számára az intézkedésből származó előnyök kihasználását.
- (7) A krízislepárlásból származó termék kizárólag nyersalkohol vagy semleges alkohol lehet, amelyet kötelezően be kell szállítani az intervenció hivatálnak annak érdekében, hogy ne alakuljanak ki zavarok az élelmezési célú alkoholnak az elsősorban az 1493/1999/EK rendelet 29. cikkében előírt lepárlás által ellátott piacán.
- (8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Borpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

Az 1493/1999/EK rendelet 30. cikkében előírt krízislepárlás – az 1623/2000/EK rendelet ilyen típusú lepárlással kapcsolatos rendelkezéseivel összhangban – legfeljebb 370 000 hektoliter asztali bor és legfeljebb 130 000 hektoliter meghatározott termőhelyről származó minőségi bor (m. t. minőségi bor) vonatkozásában megnyitásra kerül Görögországban.

## 2. cikk

Minden termelő az 1623/2000/EK rendelet 65. cikkében előírt szállítási szerződést (a továbbiakban: szerződés) köthet 2006. július 18. és 2006. augusztus 31. között.

A szerződéshez mellékelni kell a hektoliterenként 5 euro összegű biztosíték letétbe helyezéséről szóló igazolást.

A szerződéseket nem lehet átruházni.

<sup>(1)</sup> HL L 179., 1999.7.14., 1. o. A legutóbb a 2165/2005/EK rendelettel (HL L 345., 2005.12.28., 1. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 194., 2000.7.31., 45. o. A legutóbb az 1820/2005/EK rendelettel (HL L 293., 2005.11.9., 8. o.) módosított rendelet.

## 3. cikk

(1) Ha az intervenció hivatalnak benyújtott szerződésekben meghatározott összmenyiség meghaladja az 1. cikkben megjelölt mennyiséget, a tagállam meghatározza a szóban forgó szerződésekre alkalmazandó csökkentési rátát.

(2) A tagállam megteszi a szükséges adminisztratív intézkedéseket a szerződések legkésőbb 2006. szeptember 15-ig történő jóváhagyására. A jóváhagyásban fel kell tüntetni az esetleg alkalmazott csökkentési rátát és a szerződésenként elfogadott bor mennyiségét, valamint azt, hogy a termelőnek lehetősége van felmondani a szerződést a csökkentési ráta alkalmazása esetén.

A tagállam 2006. szeptember 20. előtt a Bizottság tudomására hozza a jóváhagyott szerződésekben szereplő bormennyiségeket.

(3) A tagállam korlátozhatja az egy termelő által e rendelet alapján megköthető szerződések számát.

## 4. cikk

(1) A jóváhagyott szerződések tárgyát képező bormennyiségeket legkésőbb 2007. február 28-ig a leparlóüzembe kell szállítani. Az előállított alkoholt a 6. cikk (1) bekezdésének megfelelően legkésőbb 2007. május 31-ig be kell szállítani az intervenció hivatalba.

(2) A biztosítékot a beszállított mennyiségek arányában szabadítják fel, amikor a termelő benyújtja a leparlóüzembe szállításról szóló igazolást.

A biztosíték elvész, ha az (1) bekezdésben meghatározott határidőn belül semmilyen szállítás nem történik.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. július 14-én.

a Bizottság részéről  
Mariann FISCHER BOEL  
a Bizottság tagja

## 5. cikk

A leparlásra beszállított bor legalacsonyabb felvásárlási ára e rendelet értelmében térfogat-százalékonként és hektoliterenként 1,914 euro az asztali borok esetében, és térfogat-százalékonként és hektoliterenként 3,00 euro az m. t. minőségi borok esetében.

## 6. cikk

(1) A leparlók beszállítják az intervenció hivatalnak a leparlás során nyert terméket. A terméknek legalább 92 térfogatszázalék alkoholtartalmúnak kell lennie.

(2) Az intervenció hivatal által a leparlóknak a beszállított nyersalkoholért fizetendő ár 2,281 euro térfogat-százalékonként és hektoliterenként, amennyiben a nyersalkohol asztali borból származik, és 3,367 euro térfogat-százalékonként és hektoliterenként, amennyiben m. t. minőségi borból készült. A kifizetés az 1623/2000/EK rendelet 62. cikkének (5) bekezdésével összhangban történik.

A leparlók ezen összegekből az asztali borból készült alkohol esetében térfogat-százalékonként és hektoliterenként 1,122 euro, az m. t. minőségi borokból készült alkohol esetében pedig térfogat-százalékonként és hektoliterenként 2,208 euro előleget kaphatnak. Ebben az esetben a ténylegesen kifizetett árat az előleg összegével csökkenteni kell. Az 1623/2000/EK rendelet 66. és 67. cikke alkalmazandó.

## 7. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2006. július 18-tól kell alkalmazni.